Fjölmenningardeild
Vinnumálastofnunar
Multicultural Information Centre

2025

Kurdish (Sorani)

لیستی پێداویستییەکانی سەرەتای ئیقامە وەرگرتن

Checklist: First steps after being given refugee status

زانیاری بۆ ئەوکەسانەی کە تازەکی مافی مانەوەیان وەرگرتووە وەک پەنابەر لە ڵاتی ئایسلاندا

Information for people who have just been granted the status of Refugees in Iceland

لیستی پێداویستییەکانی سەرەتای ئیقامە وەرگرتن

- **ناوت لەسەر سندوقی پۆستەکەت بنوسە** بۆ ئەوەی ئاگادارییەکانت لە دەزگای پەنابەرانەوە بە دەست بگات
- **وێنەی فۆتۆگرافیی بۆ سەر کارتی ئیقامە** :
  - o وێنەگرتن لە بەڕیوەبەرێتی کۆچ و پەنابەران دەبێت، یان لە قایمقام بۆ شوێنە دوورەکان sýslumaður
    - دەزگای کۆچ و پەنابەران کورتە نامەیەکت بۆ دەنێرێت SMS بۆ کاتی وەرگرتنەوەی کارتی ئیقامە.
- لە دووای وەرگرتنی کارتی ئیقامە **ژمارە بانقێک،حسابێک،** بۆ خۆت بکەرەوە.
- داوای **پێناسی ئەلەکترۆنیی** بکە لە سایتی https://www.skilriki.is/ - https://www.audkenni.is/
- داوای **هاوکارییە داراییە بنەڕەتییەکان** بکە لە بەشی خزمەتگوزارییە کۆمەڵایەتییەکان
- داوا پێشکەش بکە بۆ وەرگرتنی **بەڵگەنامەی گەشتکردنی پەنابەران**

بۆ ئەو کەسانەی پاسپۆرتی وڵاتی خۆیان نیە،ناتوانن پیشانی بدەن، داوایەک پێشکەش بکەن بۆ وەرگرتنی کارتی بەڵگەنامەی سەفەر/گەشتکردن. هەبوونی بەڵگەنامەی سەفەر کارێکی گرنگە چونکە هاوتای پێناس و پاسپۆرتە و پێویستە بۆ کاتی داواکردنی پێناسی ئەلەکترۆنیی

- **چاوپێککەوتن لەگەڵ ڕاوێژکاری کارو باری کۆمەڵایەتییدا**

دەتوانیت داوا پێشکەش بکەیت بۆ هاوکاریی داراییِ تایبەت بە نیشتەجێ بوون و منداڵ و لایەنی تر. کاتێک دیاری بکە لەگەڵ ڕاوێژکاری کۆمەڵایەتیی لە بنکەی خزمەتگوزاریی کۆمەڵایەتییەکان یان شارەوانی شوێنی نیشتەجێت

زانیاری زیاتر لەسەر شارەوانییەکان و نوسینگەکانیان : https://www.samband.is/sveitarfelogin/

- کاتێک دیاری بکە لەگەڵ ڕاوێژکاری دەزگای کار بە مەبەستی :
  - o هاریکاریی لە دۆزینەوەی کار و چالاکیی تردا
  - o تۆمارکردن لە خولی فێربوونی زمانی ئایسلاندیی و ناسینی کۆمەڵگا
  - o ڕێنمایی لە بواری فێربوون و چوونە سەر کار

لیستی تایبەت بە نیشتەجێ

- **گەڕان بە شوێن ماڵدا** بۆ نیشتەجێ بوون

مۆڵەتی مانەوە هەیە لەو جێیەی تەرخانکراوە بۆ ئەوانەی داوای مافی پەنابەریان کردووە هەتا دوو هەفتە لە وەرگرتنی پەنابەرییەوە ، بۆیە پێویستە گەڕان بۆ شوێنی نیشتەجێ لەکارە پێشترییەکان/أولویة بێت .

- **پێشکەشکردنی داوای یارمەتی کرێخانوو**

o https://www.husbot.is و https://hms.is/husnaedisbaetur/housing-benefit/

- **پێشکەشکردنی داوای هاوکاریی کرێ خانوو لەگەڵ کەل و پەلی ناوماڵ لە بنکەی خزمەتگوزارییە کۆمەڵایتییەکان بە مەبەستی :**
  - o پێدانی قەرزی پێشینەی کرێخانوو
  - o هاوکاریی کڕینی کەل و پەلە پێداویستیە سەرەکییەکانی ناوماڵ
  - o پشتیوانیی تایبەت بە کرێنشین. مانگانەیەکی تایبەتە بیجگە لە یارمەتی کرێ خانوو بە مەبەستی پشتیوانی لە کرێی نیشتەجێبوون
- پشتیوانیی کرێی مانگی یەکەم، چونکە یارمەتییەکانی کرێنشینی لە کۆتایی مانگدا سەرف دەکرێن

ئەو هاوکارییانەی تر کە دەکرێت داوابکرێن لە لای بنکەی خزمەتگوزارییە کۆمەڵایتییەکان

- **پشتیوانی خوێندن** بۆ ئەوکەسانەی خوێندنی سەرەتایی و ئامادەییان تەواونەکردووە
- هاوکاری ، **بەشداربوون ، لە تێچووی پشکنینی پزیشکی بنکەی پارێزگاریی لە نەخۆشییە درمییەکان**
- **پشتیوانیی پزیشکی ددان**
- **هاوکاریی تایبەتمەند** هەروەک لای پزیشکی پسپۆڕ ، **تایبەتمەندی کار و باری کۆمەڵایەتی** ، دکتۆری دەرون و
- **شارەزای دەروونناس** .
- تێبینی، بە مەرجی هەڵسەنگاندنی داواکان و ڕەچاوی یاسا و ڕێساکان لەگەڵ پابەندبوون بە بڕیاری لیژنەکان .

لیستی تایبەت بە منداڵ

- دایکان/باوکان، بۆ ئەوەی بتوانن منداڵەکانیان تۆمار بکەن لە قوتابخانە، لە ژەمە خواردنی گەرم و سەنتەرەکانی کاتبەسەربردن و چالاکییەکانی تر، **پێویستیان بە خۆ تۆمارکردنە لە سیستەمی کۆمپیوتەریی ئەو جێگایانە**. بۆ نمونە Rafræn Reykjavík، ڕەیکیانێسەکەم ، لاپەڕەکانم لە پێگەی Hafnarfjarðarbær و هتد
- جێبەجێکردنی پشکنینی پزیشکی **لە بەشی پارێزگاری لە نەخۆشییە درمییەکان** (یەکەم پشکنینی پزیشکیی) ، وەک داواکراوێکی سەرەکی بەخشینی ئیقامە و ڕێخۆشکردن بۆ دەستپێکردنی منداڵ لە خوێندن و فێربوون
- **داواکاری دەرماڵەی منداڵ لە بنکەی خزمەتگوزارییە کۆمەڵایەتییەکان:**

o پشتیوانی دارایی منداڵ هاوتا لەگەڵ دەرماڵەی منداڵ تا ئەوکاتەی ئەو دەرماڵەیە دەدرێت بە منداڵ لەلایەن بەڕێوەبەرایەتی باج و داهاتی میرییەوە

o یارمەتی تایبەت بە منداڵ وەک پارەی باخچەی منداڵان ، پارەی ژەمە خواردنی قوتابخانە، پارەی بەشداربوون لە چالاکییە وەرزشیی و هونەرییەکان بۆ کات بەسەربردن

- **داوای پارەی منداڵ دایکایەتی / باوکایەتی لە لای دەزگای بیمەی حکومي Tryggingastofnun**

  o داوای هاوکاری ماددی بێوە ژنانە / بێوە پیاوانە بە هۆکاری مردن و تەڵاق دران

  o لێرەوە داوا بکە : Tryggingastofnun https://minarsidur.tr.is/min-sida

  o فۆرمەکان لێرەدان : https://www.tr.is/tryggingastofnun/umsoknir

  o زانیارییەکان لەسەر Tryggingarstofnun دەزگای بیمەی حکومي بە زمانی ئینگلیزی : https://www.tr.is/en